

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/90/9/Add.2  
8 June 2022

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التسعون  
مونتريال، من 20 إلى 23 يونيو / حزيران 2022  
البند 7(أ) من جدول الأعمال المؤقت<sup>1</sup>

إضافة

تقارير الحالة والتقارير عن المشروعات التي لها متطلبات إبلاغ معينة

صدرت هذه الوثيقة تحقيقاً لما يلي:

- استبدال الفقرات 206 و 207 و 208 على النحو التالي:

حالة المناقشات

206. عقب الانتهاء من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/90/9، واصلت الأمانة والبنك الدولي مناقشتهما بهدف إيجاد مسار للمضي قدماً يكون مقبولاً لدى حكومة فييت نام ومتسقاً مع مقررات اللجنة التنفيذية والمبادئ التوجيهية التي وضعتها بشأن القضايا العالقة المتعلقة بمستويات التمويل المنقحة لقطاع التصنيع في مجال التبريد، والمساعدة التقنية، ووحدة إدارة وتنفيذ المشروع، والأوضاع المرتبطة بمستويات التمويل المنقحة هذه.

207. وفي ضوء تلك المناقشات، مع ملاحظة أن المدفوعات التراكمية اعتباراً من 31 مارس/آذار 2022 للمساعدة التقنية ووحدة إدارة وتنفيذ المشروع بلغت 499,140 دولاراً أمريكياً، وهو ما يمثل بالفعل نسبة 68 في المائة من القيمة التي اقترحتها البنك الدولي، وأن التمويل لأغراض المساعدة التقنية ووحدة إدارة وتنفيذ المشروع، في الاجتماع السادس والسبعين، استُند فيه إلى نسبة 8 في المائة من التكاليف المتفق عليها للمرحلة الثانية من خطة إدارة

<sup>1</sup> UNEP/OzL.Pro/ExCom/90/1.

إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، فقد تم الاتفاق على أن أي مبالغ مرتبطة بالمساعدة التقنية ووحدة إدارة وتنفيذ المشروع تتم إعادتها تماشياً مع الفقرة 203 (ج) (6) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/90/9 سيجري حسابها بنسبة 8 في المائة من التمويل الذي سيعاد لقطاع تصنيع التبريد. وبالإضافة إلى ذلك، أُتفق على أن تكون لحكومة فييت نام مرونة أن تختار في الاجتماع الحادي والتسعين ما إذا كانت أي إعادة إلى الصندوق متعدد الأطراف مرتبطة بالمساعدة التقنية ووحدة إدارة وتنفيذ المشروع إما أن تتخذ شكل تمويل أو تكون في شكل تخفيضات إضافية من استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتبقي في البلد والمؤه للتمويل المحسوب بواقع 4.80 دولارات أمريكية/كجم، أو مزيج منهما. ويلخص الجدول 14 مكرراً التكاليف المتفق عليها للمرحلة الثانية المنقحة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

**الجدول 14 مكرراً. التمويل المتفق عليه للمرحلة الثانية المنقحة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لفيتنام (بالدولار الأمريكي)**

القطاع	التمويل الموافق عليه	التمويل المتفق عليه
تصنيع أجهزة تكييف الهواء	2,184,867	584,612
تصنيع رغاوى البوليمر المسحوبة بالضغط	613,568	0
تصنيع رغاوى البولي يوريثان	5,522,397	2,529,589*
صناعة التبريد	3,636,000	1,405,292
خدمة التبريد (اليابان)	233,630	233,630
خدمة التبريد (البنك الدولي)	1,369,570	2,699,570*
المساعدة التقنية	406,801	734,463**
وحدة إدارة وتنفيذ المشروع	678,002	
النسبة المئوية للمساعدة التقنية + وحدة إدارة وتنفيذ المشروع (في المائة)	8.0	9.9
<b>المجموع</b>	<b>14,644,834</b>	<b>8,187,156</b>

\* قد يتم تخفيض مستوى التمويل بناءً على التقدم المُحرز الذي يُبلغ عنه الاجتماع الحادي والتسعون.

\*\* قد يتم تخفيض مستوى التمويل بناءً على التقدم المُحرز في قطاع تصنيع التبريد الذي يُبلغ عنه الاجتماع الحادي والتسعون. وفي حالة ما إذا لزم إعادة التمويل، سيكون لدى الحكومة المرونة للموافقة بدلاً من ذلك على زيادة خفض استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتبقي في البلد والمؤه للتمويل.

**التوصية**

208. قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي:

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي عن تنفيذ المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لفيتنام، المقدم من البنك الدولي والوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/90/9 و Add.2؛

(ب) أن توافق، من حيث المبدأ، على مقدار التمويل المنقح للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لفيتنام بمبلغ 8,774,275 دولاراً أمريكياً، يتألف من 7,953,526 دولاراً أمريكياً، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة البالغة 556,747 دولاراً

أمريكياً للبنك الدولي، و 233,630 دولاراً أمريكياً، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة البالغة 30,372 دولاراً أمريكياً لحكومة اليابان؛

(ج) أن توافق كذلك على التغييرات التالية في المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لفييت نام:

(1) التمويل المنقح لقطاع تصنيع أجهزة تكييف الهواء البالغ 584,612 دولاراً أمريكياً، على أساس أن تلتزم المؤسسات المشاركة بالتوقف عن استيراد وحدات تكييف الهواء القائمة على غاز ر-410A قبل وقت إنجاز المشروع؛

(2) التمويل المنقح لقطاع تصنيع رغاوي البولي يوريثان بمبلغ 2,529,589 دولاراً أمريكياً، على أساس أن:

أ. يكون الحد الأقصى لمستوى التمويل لتحويل مؤسستي دارلينج Darling و تان إي Tan A هو 600,000 دولار أمريكي؛

ب. يكون الحد الأقصى لمستوى التمويل المقدم لدعم عدد لا يتجاوز أربعة منشآت للخلط هو مبلغ 1,180,000 دولار أمريكي، محسوباً على أساس ما تصل قيمته إلى 312,500 دولار أمريكي لكل منشأة خلط لمزج السيكلوبنتان، وما تصل قيمته إلى 36,000 دولار أمريكي للمساعدة التقنية لمنشآت الخلط، ومبلغ يصل إلى 206,500 دولار أمريكي لمنشأة الخلط التي ترغب في تصنيع نظم الهيدروفلوروأولفينات السابقة الخلط (المخفضة)، محسوباً على أساس أن يبلغ حجم الإزالة المتوقعة من تحويل قرابة 80 منشأة من المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم 35 طناً مترياً، مع ملاحظة أنه لا يمكن صرف هذا التمويل إلا بما يتماشى مع المقرر 35/77، وأن البنك الدولي سيدرج في الطلب المقدم المشار إليه في الفقرة الفرعية (د) (2) أدناه عدد المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم الموقّعة على خطابات التزام بالمشاركة في مشروع التحويل إلى نظم الهيدروفلوروأولفينات السابقة الخلط، وأن المستوى المؤهل للتمويل سيُحدّد من خلال استهلاك المنشآت المؤهلة التي وقعت على هذه الرسائل وتكاليف التشغيل الإضافية المتفق عليها بواقع 5.90 دولارات أمريكية/كجم؛

ج. لا تقدم المساعدة إلا للمؤسسات المؤهلة التي لديها استهلاك مؤكد من الهيدروكلوروفلوروكربون-141b الموجود في البوليولات السابقة الخلط وسوف يقوم البنك الدولي بإدراج قائمة بتلك المؤسسات في تقرير إنجاز المشروع؛

د. لن تكون القدرات المحولة إلى بدائل ذات قدرة منخفضة على إحداث الاحترار العالمي في المؤسسات التي تتلقى المساعدة في إطار هذا المشروع مؤهلة لمزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف؛

هـ. استناداً إلى المعلومات المتعلقة بالتكاليف المؤهلة التي ستقدم إلى الاجتماع الحادي والتسعين، ستعيد حكومة فييت نام إلى الاجتماع الحادي والتسعين، من خلال البنك الدولي، الفرق بين الحد الأقصى لمستوى التمويل المتفق عليه (2,529,589 دولاراً أمريكياً) والتكاليف المؤهلة؛

(3) التمويل المنفح لقطاع تصنيع التبريد يصل إلى 1,405,292 دولاراً أمريكياً استناداً إلى إزالة 117.11 طناً مترياً من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في مؤسسات تصنيع التبريد المؤهلة، على أساس ما يلي:

(أ) أن الحكومة ستمتع بالمرونة في استخدام التمويل المعتمد للقطاع للقيام بأنشطة المساعدة التقنية للمساعدة في عمليات التحويل في هذا القطاع طالما بقيت الفعالية من حيث التكلفة للقطاع بصفة إجمالية في حدود 12.00 دولاراً أمريكياً/كجم التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية؛

(ب) أن المساعدة لن تقدّم إلا للمؤسسات المؤهلة التي لديها استهلاك مؤكد للهيدروكلوروفلوروكربون-22 في تصنيع التبريد (وليس التجميع) فقط، وأن البنك الدولي سيقدم قائمة بتلك المؤسسات في تقرير إنجاز المشروعات؛

(ج) أن تلتزم المؤسسات التي تقدّم لها المساعدة في إطار هذا المشروع بأن تقصر استخدام القدرة المحوّلة على تصنيع معدات تبريد منخفضة القدرة على إحداث الاحترار العالمي فقط وبعدم استيراد معدات تبريد ذات قدرة مرتفعة على إحداث الاحترار العالمي؛

(د) أن تقوم حكومة فيتنام من خلال البنك الدولي ، استناداً إلى المعلومات المتعلقة بالتكاليف المؤهلة التي سيجري تقديمها إلى الاجتماع الحادي والتسعين، بإعادة الفرق بين الحد الأقصى لمستوى التمويل المتفق عليه (1,405,292 دولاراً أمريكياً) والتكاليف المؤهلة، بالإضافة إلى نسبة 8 في المائة المرتبطة بوحدة إدارة وتنفيذ المشروع والمساعدة التقنية المحتملة، إلى الاجتماع الحادي والتسعين؛

(4) التمويل المنفح لقطاع خدمة التبريد البالغ 2,699,570 دولاراً أمريكياً، الذي أدى إلى تخفيض إضافي من استهلاك البلد المتبقي للهيدروكلوروفلوروكربون-22 المؤهل للتمويل ويبلغ 5.84 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون؛

(5) التمويل المنفح للمساعدة التقنية ووحدة إدارة وتنفيذ المشروع وقدره 734,463 دولاراً أمريكياً، على أساس أنه يمكن تخفيض هذا التمويل بما يتماشى مع الفقرة الفرعية (ج) (3) د. أعلاه، وأن حكومة فيتنام ستنتمتع بالمرونة لكي تختار في الاجتماع الحادي والتسعين ما إذا كانت أي قيمة معادة إلى الصندوق متعدد الأطراف ومرتبطة بالمساعدة التقنية ووحدة إدارة وتنفيذ المشروع ستتخذ شكل تمويل أو شكل تخفيضات إضافية من استهلاك البلد المتبقي للهيدروكلوروفلوروكربون-22 المؤهل للتمويل محسوباً بواقع 4.80 دولارات أمريكية/كجم، أو مزيج منهما؛

(6) تمديد تاريخ إنجاز المشروع حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2023؛

(د) أن تحيط علماً كذلك بما يلي:

(1) أن الحكومة ستصدر حظراً على استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-141b الموجود في البوليولات سابقة الخلط، وعلى استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-141b الموجود في البوليولات المستوردة سابقة الخلط بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2023؛

(2) أن الحكومة ستقدم من خلال البنك الدولي، قبل الاجتماع الحادي والتسعين بمدة قدرها 10 أسابيع، ما يلي:

أ. تقريراً مرحلياً يعرض بالتفصيل، في جملة أمور، الأمور التالية: التقدم المحرز في تنفيذ الحظر على الهيدروكلوروفلوروكربون-141b الموجود في البوليولات السابقة الخلط؛ وعدد منشآت الخلط، ومنشآت تصنيع رغاوي البولي يوريثان وأجهزة التبريد التي وقعت اتفاقيات منح فرعية، بما في ذلك تكاليفها وكمية إزالتها للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛ وخطة تنفيذ مفصلة لقطاع الخدمة بما يتماشى مع المستوى المنقح للتمويل المحدد في الفقرة الفرعية (ج) (4) أعلاه؛

ب. مشروع اتفاق منقح يتضمن، في جملة أمور، المستوى المنقح للتمويل، بما في ذلك أي شريحة نهائية محتملة في عام 2022، والتخفيضات الإضافية في استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المؤهلة للتمويل، والتاريخ المنقح لإنجاز المشروع.